S.P.Y

By UKYOU AYANE

Scanner:
Alessia-chan

Proofreader:
JiN

Translations:
Nanachan

Edited by:
Mya

QC:
Maris

SHOUJO MANGA MANIAC

http://kawaiiness.free.fr/

Ukyou Akane's
Best Known Works

DESIRE CLIMAX - 7 VOLUMES
S.P.Y ~WELCOME TO SWIM PARADISE~ - 2 VOLUMES

マーガレット
On sale every month
starting on the 5th and 20th
For the latest news, visit our site:
Margaret HP
http://margaret.shueisha.co.jp

Buy Margaret Comics on the internet.
Free shipping with a bookstore account.
http://www.s-manga.net/

MARGARET COMICS
マーガレット

2

S.P.Y
スイム パラダイスへ ヨウコソ

右京あやね

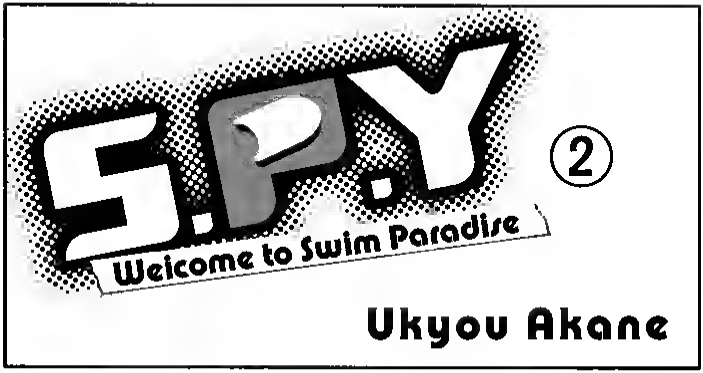
4220◆
集英社

ISBN978-4-08-846220-2
C9979 ¥390E
9784088462202
1929979003906
定価 本体390円＋税
雑誌 57229-20

NAGI MANAGED TO JOIN THE SWIMMING CLUB, DESPITE THE FACT THAT SHE CAN'T SWIM. SHE ASKED MODEL AND EX-SWIMMING CLUB MEMBER YOJI TO BE HER COACH, BUT FOR SOME REASON, YOJI SEEMS TO DESPISE SWIMMING.

黒ヨージ&ナギ母登場で物語はクライマックスへ

The story reaches its climax when the brooding Yoji and Nagi's mom make an appearance!!


S.P.Y
2
Welcome to Swim Paradise
Ukyou Akane

S.P.Y
vol.7
Welcome to Swim Paradise

I CAME TO A SUDDEN REALIZATION
THE DOOR TO YOJI'S HEART WOULD NEVER OPEN

fx_flare
十 DAY
IN FACT, IT HAD NEVER BEEN OPEN AT ALL
HOWEVER

knock
HEY! DON'T TELL ME THAT I'M ANNOYING OR THAT YOU DETEST IT!
I'M JUST ASKING YOU TO JOIN THE SWIMMING CLUB. BUT...
WELL...
YOU— YOU...
sfx kisk
STOP ACTING HAUGHTY!
COME ON!
DON'T MAKE ME FORCE YOU!
WHAT DOES HE MEAN BY "GET OFF MY BACK"?
sniff

!!
HEY, WHAT ARE YOU DOING? WHAT ARE YOU UP TO...?
AOI!
AOI...

Shocked
AOI...?
HEY, WHAT'S WRONG?
YOU SAID YOU'D KILL ME IF I EVER STEPPED INTO YOUR ROOM!
I'M NOT IN A GOOD MOOD
HURRY UP AND TELL ME WHAT YOU WANT!
DON'T PESTER THAT GUY ABOUT JOINING THE SWIMMING CLUB ANYMORE

HE WON'T LISTEN TO YOU IF YOU DO MANAGE TO MAKE HIM JOIN IT'LL BE BOTHERSOME FOR THE OTHER MEMBERS
WHY... IS THAT...?
THE SWIMMING CLUB MAKES HIM UNCOMFORTABLE
HE PURPOSELY THREW A FIT SO YOU'D LEAVE HIM ALONE
IT WAS ON PURPOSE...
...YOU SAW WHAT HAPPENED?

THAT HAD NOTHING TO DO WITH YOJI'S PLOT...
I KNOW
IT'S OKAY
I KNOW THAT WITHOUT YOU TELLING ME
I SHARED MY FIRST KISS WITH SUCH A GOOD-LOOKING GUY
EVEN IF IT'S TRUE...
I'M THE ONE WHO GAINED SOMETHING

Hello everybody
This is volume 2, and this will complete the series as well
I'm counting on your support to the very end

IF I EVER THINK OF IT ANY OTHER WAY, I'LL BE THE LOSER
STOP TELLING ME THAT HE'S ACTING THAT WAY SO I'LL HATE HIM
I'VE DECIDED TO FEEL ANGRY INSTEAD OF HURT
FLOMP

THEN WHY ARE YOU CRYING?!
THAT GUY...
HE DOESN'T GIVE A DAMN ABOUT YOU!

GIVE UP ON HIM.
STOP...
STOP IT RIGHT NOW!
sfx glare
sfx grab
IT HURTS!
sfx whack

WHAT ARE YOU DOING, IDIOT?!
IDIOT!
I DON'T KNOW WHAT'S COME OVER YOU.
OR MAYBE
YOU WANTED ME TO HATE YOU.

NAGI... DINNER IS READY...
.....
YOU'RE THE WORST.

Open
NAGI!
AREN'T YOU GOING FOR YOUR SWIMMING PRACTICE SOON? HURRY UP AND EAT YOUR DINNER.
.....
DAD.
I'M TAKING A BREAK TODAY. I DON'T FEEL LIKE EATING.
WOAH...
Such a waste. I made mapo tofu, and it's delicious.
FORGET IT THEN
.....
BY THE WAY, I'LL BE GOING OUT EARLY TOMORROW MORNING
YOU CAN EAT IT LATER
Close

SIGH
SO MUCH HAS HAPPENED
I DON'T UNDERSTAND WHAT'S GOING ON ANYMORE
I JUST WANTED TO SWIM...
PLOP
AOI, YOU IDIOT,
STUPID YOJI

HE CALLED ME ANNOYING, RIGHT AFTER HE KISSED ME
I WON'T FORGIVE YOU.
YOSI...

JUST GO AHEAD.
I INHERITED MY LAZINESS FROM YOU.
flop
flop
I'M GOING OUT TODAY, WHY DID YOU HAVE TO GET SICK?!
DID YOU WEAR YOUR SCHOOL UNIFORM TO SLEEP? YOU'RE SO LAZY...
sfx: hugg
YOU'RE KIDDING ME
beep
beep
38.2°
sfx: hugg
You better go now. You look gross.
Such harsh words...
YOUR COLOGNE IS TOO STRONG. IT'S GIVING ME A HEADACHE.
eh? aren't I handsome?
WHAT...? YOU'RE EVEN DRESSED UP
I'VE BEEN THINKING TOO MUCH.
AH.
I FEEL DIZZY... IT MUST BE...
MUH...
IDIOT...
AH...
BY THE WAY, I'LL BE LATE.
YOU BETTER GET SOME REST.

THEN
AND SHE'D LOOK IN ON ME OCCASIONALLY
AT A TIME LIKE THIS IF MY MOTHER WAS AROUND
SHE'D PROBABLY BE WATCHING TV IN THE ROOM NEXT TO MINE
sfx rustle rustle
SHE'D USE HER WARM HAND
AND TOUCH MY FOREHEAD TO CHECK MY TEMPERATURE

MY MOTHER...
HAS SUCH A BIG AND WARM HAND...
CLICK

sfx rustle
MY SCHOOL BAG?
AH,
YOU'RE AWAKE
YOJI...
YOU LEFT YOUR SCHOOL BAG.
I BROUGHT IT FOR YOU.
WHY IS YOJI HERE?

SHALL WE CHANGE YOUR ICE PACK?
DOES THAT MEAN THAT WAS YOU!?
WAS HE TAKING CARE OF ME THIS WHOLE TIME?
sfx: pluff
NO NEED. IT'S STILL COLD. I'LL CHANGE IT LATER.
YESTERDAY...
sfx: ba-thump ba-thump ba-thump

YOU...
WE KISSED
CALLED ME ANNOYING
HE EVEN SAID
YES, I DID SAY THAT
BUT, THAT KISS...
HE CARES A LOT ABOUT ME
I WON'T JOIN THE SWIMMING CLUB
WHEN YOU ASKED ME TO JOIN—

HE WENT TOO FAR.
I DIDN'T KNOW WHAT ELSE TO DO.
SO STOP ASKING ME.
はぁ
sfx: rustle

LISTEN TO ME!
I CAN'T STAND ANY MORE.
I JUST WANT TO SWIM TOGETHER WITH YOU.
SO, NO MATTER WHAT YOU DO, I'LL JUST KEEP PESTERING YOU.
AT FIRST...
BECAUSE...
I ONLY WANTED HIM TO JOIN THE SWIMMING TEAM...

BUT NOW...
I LIKE YOU.
I WON'T BE SATISFIED WITH JUST THAT ANY MORE.
SO, PLEASE SWIM TOGETHER WITH ME.

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 Don't host the files in online photo albums

5 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

6 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

7 Please cease distribution once this project is licensed in english

S.P.Y

By UKYOU AYANE

Scanner:
Alessia-chan

Proofreader:
JiN

Translations:
Nanachan

Edited by:
Mya

QC:
Maris

SHOUJO MANGA MANIAC

http://kawaiiness.free.fr/

S.P.Y
vol.8
Welcome to Swim Paradise

I LIKE YOU.
SO, PLEASE SWIM TOGETHER WITH ME.

NO WAY.

.....
NO SMOKING IN HERE!
ピッ
click
SO...
HOW'S WORK?
ORDINARY... NOTHING SPECIAL
FORGET IT... HOW ABOUT NAGI?
HOW IS SHE?
HMM... SHE SEEMS TROUBLED.
SHE EVEN MENTIONED THAT SHE WANTS TO BE LIKE MAKI-CHAN
SHE JOINED THE SWIMMING CLUB
IS THAT SO...

sfx clink
MAKI-CHAN,
ISN'T IT ABOUT TIME YOU RETURN HOME?
.....
DO YOU STILL REMEMBER...
WHAT WE AGREED ON WHEN WE GOT MARRIED?
Smile♡
WE WOULD BE MARRIED ..
BUT I WOULD STILL HAVE MY FREEDOM
THAT'S ALL THERE IS TO IT.
AH, ONE MORE THING, HUBBY..
YOUR COLOGNE IS TOO STRONG
AH

SNIFF
SNIFF
NO WAY.
HE'S EXPRESSIONLESS.
IT'D BE IMPOSSIBLE FOR ME TO BE IN A ROMANTIC RELATIONSHIP WITH YOU
THE THOUGHT NEVER CROSSED MY MIND.
YOU DON'T HAVE TO..
OR EVEN SWIM WITH YOU.

WHY...?
HE'S SO HEARTLESS.
TO SAY SUCH CRUEL WORDS
CAN YOU GET OUT OF MY WAY?
LAST YEAR, I WAS STILL IN THE CLUB.
BECAUSE...
YOUR MOTHER ABANDONED THE SWIMMING CLUB.

I INJURED MYSELF DURING TRAINING.
I CAN NO LONGER SWIM AS WELL AS I USED TO.
I WAS REMOVED FROM THE LIST OF COMPETITORS.
YOUR MOTHER, WHO WAS THE COACH AT THE TIME, SUDDENLY QUIT.
SHE ABANDONED THE SWIMMING CLUB, AND ME.
ABANDONED CHIHARA, ABANDONED EVERYONE, AND QUIT.

THAT'S WHY I WAS INTERESTED IN GETTING TO KNOW HER DAUGHTER,
A GIRL WHO DOESN'T EVEN KNOW HOW TO SWIM
Slam
TAKE CARE...
HOWEVER, THERE'S NOTHING SPECIAL ABOUT YOU

IN THAT BRIEF MOMENT
I'M BACK—
HEY!
Uh-Huh
Uh-Huh
EH?
DO WE HAVE ICE PACKS AT HOME?
AH—
HM
YOU GOT OVER YOUR COLD JUST BY RESTING WITH AN ICE PACK IT'S GREAT TO BE YOUNG!
WHAT'S WRONG, NAGI? YOU FEELING OKAY?
HE TOLD ME SO MANY UPSETTING THINGS.
Uh-Huh
THAT KID MUST HAVE BROUGHT SOME.
Uh-Huh
I DON'T KNOW HOW I SHOULD REACT.

DAD,
I'D LIKE YOUR HONEST OPINION.
I DON'T EVEN KNOW WHY I'M SO UPSET
IS MOM A HEARTLESS PERSON?
SHE ABANDONED A STUDENT AS SOON AS HE GOT INJURED.
IS SHE THAT SORT OF PERSON?!

EVEN IF I EXPLAINED, YOU WOULDN'T UNDERSTAND.
I DON'T KNOW WHO TOLD YOU THAT,
BUT NO MATTER WHAT, MAKI-CHAN IS STILL YOUR MOTHER.
PERHAPS.
IF SHE'S MY MOTHER, THEN WHY ISN'T SHE HERE?
WHERE ON EARTH IS SHE?!
THEN LET ME MEET HER!

sfx: touch
ぴと
TELL ME WHAT KIND OF PERSON MOM IS!
sfx: smack
ばし
I KNEW IT. YOU'VE STILL GOT A FEVER
sfx: toss
ぽい
THAT'S ENOUGH. YOU BETTER SLEEP NOW!
SICK PEOPLE NEED TO REST!
DAD!
I REFUSE TO DISCUSS THIS TOPIC WITH A KID WHO'S OUT OF HER MIND WITH A FEVER!
YOU'D BETTER CALM DOWN!

I SHOULD CALM DOWN
SLAM
BUT HOW CAN I
IT'S JUST BECAUSE I'M THE DAUGHTER OF SUZUGAWA MAKI
THAT'S WHY HE DOESN'T CARE HOW I FEEL
BUT HOW COULD HE SAY "NO WAY"?

DON'T ASSUME
I'M LIKE MY MOTHER!

sfx splash

Eyes totally puffy...
!!
six startle
WHY ARE YOU HERE SWIMMING AT SUCH AN EARLY HOUR?
WHAT'S WITH YOUR FACE?
AH... I WAS SICK
AND, YOJI DUMPED ME
YOJI SAID...
HE TOOK AN INTEREST IN ME BECAUSE I'M SUZUGAWA MAKI'S DAUGHTER, AND YET I DON'T EVEN KNOW HOW TO SWIM.
SO I CRIED
ON TOP OF THAT, I FOUND OUT ABOUT WHAT HAPPENED BETWEEN YOJI AND MY MOTHER

I WANT TO KNOW...
WAS THAT THE SAME REASON THAT YOU TAUGHT ME HOW TO SWIM?
AND DID YOU LET ME JOIN THE SWIMMING CLUB...
AND WAS IT FOR THE SAME REASON ..
THAT YOU WANTED TO KISS ME?

YOU WERE ALLOWED TO JOIN THE SWIMMING CLUB...
BECAUSE YOU SWAM 25 METERS. LIKE WE AGREED.

THAT'S WHY...
I...
AT FIRST, I WAS INTERESTED IN YOU JUST BECAUSE YOU'RE SUZUGAWA MAKI'S DAUGHTER.
BUT WHEN I SAW YOUR SINCERITY...
stroke

HEY... WHAT ARE YOU DOING...?
AOI...
WHAT DO YOU WANT...?

DO YOU LIKE ME?
YOU...
YOU..

AND WHAT IF I DO?!
CLATTER
WHAT ARE YOU DOING?!

COACH... SUZUGAWA...
BREAK IT UP.
M... MOM...?!
I ASKED YOU WHAT YOU'RE DOING!

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 Don't host the files in online photo albums

5 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

6 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

7 Please cease distribution once this project is licensed in english

S.P.Y

By UKYOU AYANE

Scanner:
Alessia-chan

Proofreader:
JiN

Translations:
Nanachan

Edited by:
Mya

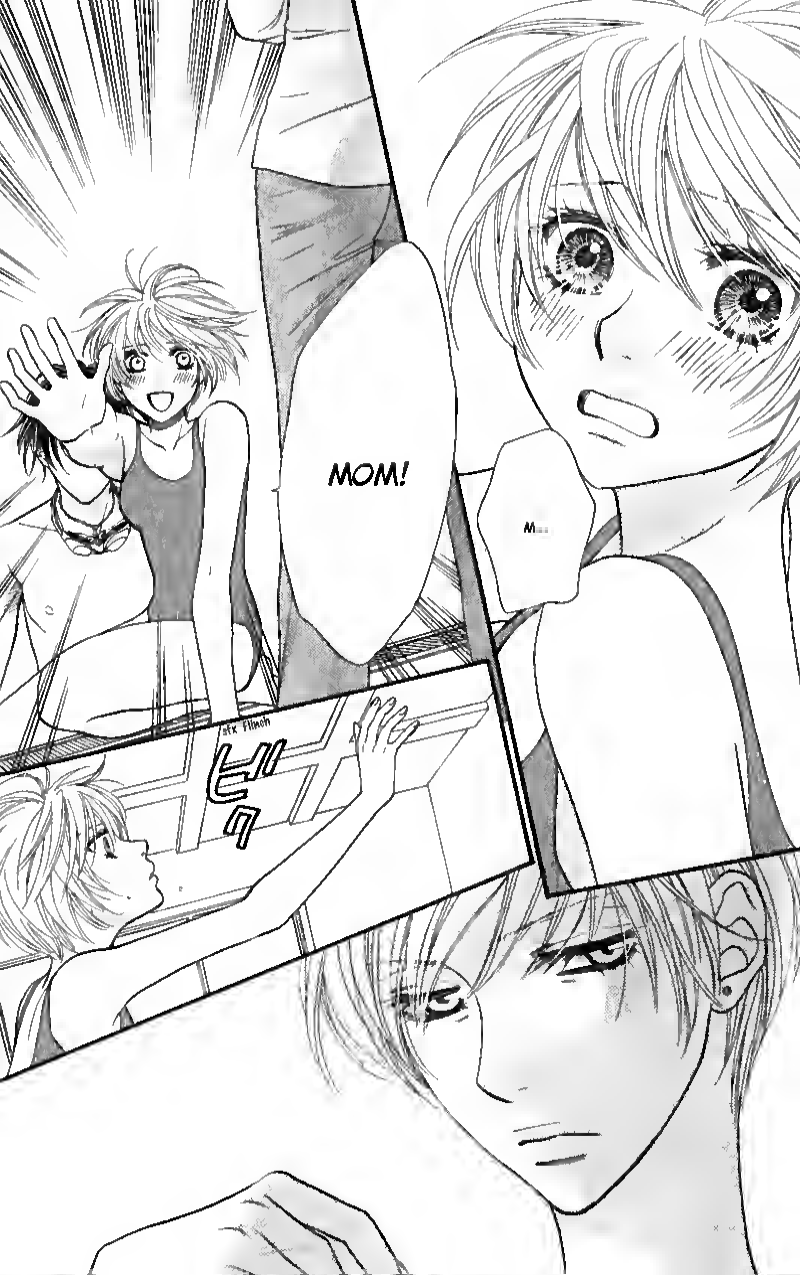
QC:
Maris

SHOUJO MANGA MANIAC

http://kawaiiness.free.fr/

S.P.Y
Welcome to Swim Paradise
vol.9

I ASKED YOU WHAT YOU'RE DOING!


MOM!
M...
Ark Filmah
ピク

sfx Flustered
AOI,
I CAME HERE TO TALK TO YOU.
sfx Slap
パー
DON'T BE A NUISANCE.
I HEARD,
YOU HAVEN'T GOTTEN ANY PROPER TRAINING SINCE I LEFT.
I KNOW... THAT'S MY FAULT.. BUT...

YOU'RE WASTING YOUR TIME HERE.
JOIN ME.
YOU'RE SPECIAL.
COME WITH ME, AND WE'LL STRIVE TOWARDS HIGHER AND HIGHER GOALS. TOGETHER.

sfx: Snap
THE POOL IS A SACRED PLACE
YOU WERE THE ONE WHO MADE A RULE FORBIDDING SHOES AROUND THE POOL AREA
sfx: Splash
sfx: Fshhh
GO AHEAD AND STRIVE TOWARD YOUR GOALS. ON YOUR OWN
I WANT NOTHING TO DO WITH YOU.
I'LL BE BACK...

RETHINK MY OFFER BEFORE I RETURN
DON'T FORGET, AOI.
MOM...!

THAT DECISION IS AOI'S
FORMER COACH...
SUZU-GAWA...
WE WON'T HAND AOI OVER TO YOU!

sfx. Click clack
MOM...!
WAIT, MOM!

WHY DID YOU IGNORE ME?
I'M YOUR DAUGHTER!
I WANTED TO BE LIKE YOU! I EVEN CAME HERE TO TOKYO...
MOM, LOOK AT ME...!

sfx Slack
カツ
COACH...
sfx Beach
YOJI!

sfx: pat pat
ぽんぽん
DO YOUR BEST!
YOU SEEM TO BE DOING WELL. DID YOU JUST RETURN FROM WORK?
I GET TO SEE YOU AT WORK SOMETIMES.
RIGHT...
glare
WHAT IS...
GOING ON?

WHY...
SHE COMPLETELY IGNORED ME...
I SEE...
YOU.
SHE DID IT TO BOTH OF US.
SHE SAID FOR ME TO WORK HARD.
SHE DIDN'T MENTION A SINGLE WORD ABOUT SWIMMING.
YOJI...
DAMN IT...

SHE WON'T WASTE HER TIME WITH PEOPLE WHO DON'T MEET HER STANDARDS IN SWIMMING.
THAT'S YOUR MOTHER.

SHE ONLY SAID ONE THING TO ME.
"DON'T BE A NUI-SANCE."
How can I be in the mood to go to class?
SHE CAME TO ASK AO! TO JOIN HER.
SHE IGNORED ME.
Why aren't you in class?
EH?
MAKI-CHAN WAS HERE?!
UH...
UM...
.....
.....
YOU DIDN'T EXPECT YOUR MOM TO BE LIKE THIS, DID YOU?
IT WASN'T A TOUCHING REUNION, RIGHT?
ARE YOU DIS-APPOINTED?

sfx: Knock
I'M REALLY UPSET, AND YOU'RE MAKING JOKES?! ARE YOU HUMAN?!
HEY, WAIT... STOP!
THAT HURTS!
Ha ha ha!
JUST KIDDING.
MAYBE YOU SHOULD WEAR A NAME TAG NEXT TIME.
I BET SHE DIDN'T EVEN RECOGNIZE YOU AS HER DAUGHTER, RIGHT?
sfx: Whack
SHE SEES HERSELF AS SUZUGAWA MAKI,
RATHER THAN YOUR MOTHER
YOU'D BETTER GIVE UP.
IT CAN'T BE HELPED! THAT'S THE KIND OF PERSON SHE IS!

THAT'S ENOUGH!
WHAT'S WITH THIS TALK OF GIVING UP?!
THAT'S EASIER SAID THAN DONE.
STUPID DAD...
running
girls

sfx Flip
I WOULD NEVER HAVE COME HERE TO TOKYO
IF I COULD GIVE UP THAT EASILY
AH, DO I HAVE THIS MANGA?
OJOU-SAMA...
MY FEELINGS FOR YOU...
sfx Stare
I'VE SEEN THIS...
This girl...
AOI.

SOMEONE WHO READS MY MANGA ON MY COUCH HAS NO RIGHT TO SAY THAT!
AH! I was reading that!

WHY ARE YOU GOING TO SCHOOL AT THIS TIME?
IT LOOKS LIKE YOU'RE TOO GOOD FOR SCHOOL AND YOU'LL HEAD STRAIGHT FOR WORK.

Ahhh~ It's all crumpled.
HEY YOU...

?

AH?! I FOUND IT IN MY ROOM
HOW DID YOU MAKE IT SO CRUMPLED?!
THAT MEANS IT MUST BE MINE
!
ARE YOU AN IDIOT? I FORGOT THIS HERE A FEW DAYS AGO.
BE MORE CAREFUL WITH OTHER PEOPLE'S BOOKS! YOU PIECE OF JUNK!

I DIDN'T KNOW...
...
YOU WERE HAVING A FEVER, SO I BROUGHT YOU AN ICE PACK.
SO IT WAS AOI...
.....
DID YOU DO ANYTHING WEIRD?

I DID.
YOU...
WHAT DID YOU DO...?
WHAT DID I DO?
WELL...

sfx Flomp
バサ

I DIDN'T DO ANYTHING.
I'M LYING.
OH...
YOU WERE LYING...
I THOUGHT MAYBE YOU KISSED ME WHILE I WAS ASLEEP...
.....
HOW COULD YOU?!
BUT YOU JUST DID THAT!

I LIKE YOU!
I CAN'T BELIEVE YOU!
WHY DID YOU DO THAT, IDIOT?!
LET ME TELL YOU!
dir. shuko

EH...
I GET IT NOW, CHIHARA.
YOJI!!
BUT...
NAGI DOESN'T SEEM TO FEEL THE SAME WAY.
カシ
カシ
カシ

SHE ALREADY...
LIKES ME.

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 Don't host the files in online photo albums

5 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

6 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

7 Please cease distribution once this project is licensed in english

S.P.Y

By UKYOU AYANE

Scanner:
Alessia-chan

Proofreader:
JiN

Translations:
Nanachan

Edited by:
Mya

QC:
Maris

SHOUJO MANGA MANIAC

http://kawaiiness.free.fr/

S.P.Y
vol.10
Welcome to Swim Paradise

SHE ALREADY ...
LIKES ME.

.....
SO WHAT?
WOAH... THAT'S SOME ATTITUDE
THAT DOESN'T EVEN BOTHER YOU?
WHAT...?
BUT, YOU'RE. .

SO ANNOYING.
blugush
WHAT KIND OF CONVERSATION IS THIS?
HE'S LOOKING AT ME LIKE THAT…
HEY!!
AND… WHAT KIND OF SITUATION IS THIS?!
I CAN'T STAND THIS ANYMORE
stx Stand

I WON'T BE A PART OF THIS!
brush
LET'S GO.
HEY... WHAT ARE YOU DOING?!
DON'T ASK LET'S LEAVE

sfx Break
COME WITH ME
sfx Grab
AOI...
JUST FOR A SHORT WHILE
YOSI...
WHAT IS HE THINKING?

Heh!
Heh!
Heh!
Heh!
WHAT'S WRONG?
Heh!
THE LOOK ON CHIHARA'S FACE...
DO YOU...
Heh!
HATE AOI?

HATE?
HE CAN SWIM FREELY...
AND TELL YOU HE LIKES YOU WITHOUT FEELING EMBARRASSED...
HE'S COACH SUZUGAWA'S FAVORITE
タクシー
東日本タク
GET IN THE CAR.
I HAVE NO REASON TO LIKE THAT GUY.
THAT'S WHY...

I USED YOU TO UPSET HIM. I COULDN'T RESIST.
SORRY.
YOU...
YOU'RE DESPICABLE...
ARE YOU DISAPPOINTED?
I'M NOT DISAPPOINTED.
HEY...
WHERE ARE WE GOING?

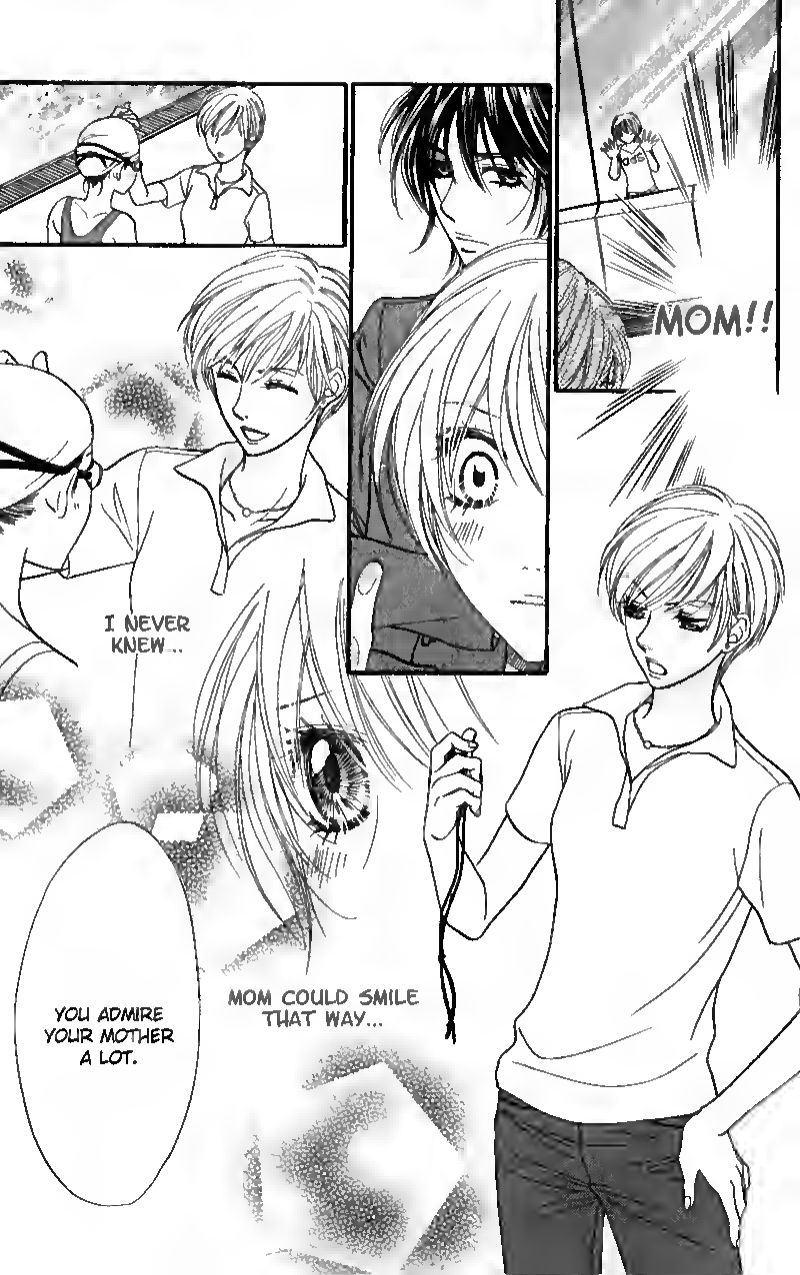
I CAN UNDERSTAND HOW HE MUST FEEL, STAYING HERE!
I CAN'T FIGURE OUT WHAT'S ON HIS MIND
BUT
I DON'T KNOW.
I CAN TAKE YOU ANYWHERE YOU LIKE.
I FEEL TROUBLED WHY IS THAT?
THAT WILL BE MY APOLOGY.
LET'S GO SOMEWHERE WHERE YOU CAN CHANGE YOUR CLOTHES
AND GET SOME SHOES.
WHAT YOU'RE WEARING NOW IS TOO DISTRACTING
EH? NO NEED. LET'S JUST HEAD BACK TO THE DORMITORY!
LET'S GO ON A DATE!

HEY!
HEY, DID YOU HEAR WHAT I JUST SAID?!
AH,
PLEASE STOP IN FRONT OF THAT BUILDING.
step
snap
WHAT DO YOU MEAN BY "A DATE"...?
snap
snap
YOU CLEARLY TURNED ME DOWN.
AH, YOJI YOU RARELY COME DOWN TO THE OFFICE.
WHO'S THIS? YOUR GIRLFRIEND?
Why is she wearing a swimsuit?
NO
HEY, CAN I BORROW SOME OF THE GIRLS' CLOTHING?
SURE, JUST DON'T DIRTY THEM
COME IN
PICK ANY OUTFIT THAT YOU LIKE

HOW DID THINGS TURN OUT THIS WAY?
WHO WOULD EVER...
.....
I'm putting this on over my swimsuit...
But I still feel embarrassed
HEY,
WHAT SHOULD WE DO NEXT?
GO ON A DATE WITH SOMEONE AFTER YOU THEY DUMPED YOU?
SOMEPLACE
THAT I WOULD LIKE TO GO
I WANT TO GO TO MOM'S.

MY MOM COACHES SWIMMERS.
YOU KNOW WHERE THAT IS, RIGHT?
TAKE ME TO HER.

sfx: splash
THIS...
THIS IS WHERE MOM IS.
AH...


MOM!!
I NEVER KNEW..
MOM COULD SMILE THAT WAY...
YOU ADMIRE YOUR MOTHER A LOT.

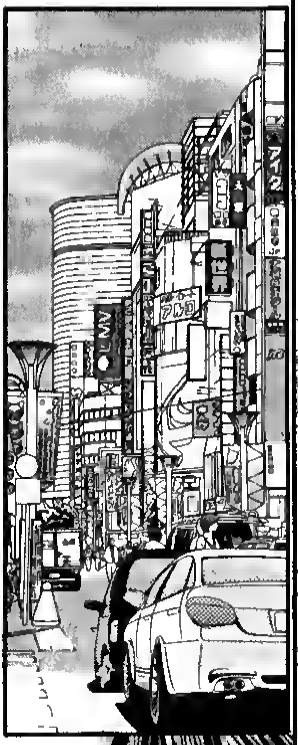
EVEN THOUGH WE DON'T HAVE MUCH IN COMMON...
YOU AND I...
THERE'S ONE THING THAT WE DO SHARE.

BECAUSE OF THIS...
AH... IS THAT SO...?
WE CAN UNDERSTAND EACH OTHER.
NOW...
SINCE YOU SWIM SO WELL
YOU COULD JOIN THE SWIMMING CLUB
IN THAT CASE, YOU SHOULD CONTINUE SWIMMING

AND IF YOU WORK HARD,
YOU MIGHT EVEN BE ABLE TO COME HERE.
IT DOESN'T MATTER WHAT KIND OF PERSON MOM IS
I WON'T GIVE UP.
THE ONLY THING ON MY MIND IS...
YOU SAID,
WE'RE ALIKE.

DO WHAT YOU WANT TO DO.
SO YOU SHOULDN'T GIVE UP EITHER.
sfx splash

YOU'RE LATE, AOI.
DO YOU KNOW WHAT TIME IT IS NOW...?
WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU STILL IN YOUR SCHOOL CLOTHES?
ARE YOU NOT FEELING WELL?
NO..
BOSS,
IT'S ABOUT THE SWIMMING CLUB...



I...

WOULD LIKE TO QUIT.

HE HASN'T SAID A SINGLE WORD SINCE...

HEY...

DID I GO TOO FAR, SAYING ALL THOSE THINGS TO HIM...?

I FEEL LIKE SWIMMING.

IS IT OKAY...

IF I GO TO THE SWIMMING POOL IN THE DORMITORY RIGHT NOW?

QUIT...?
OF COURSE ...!

BESIDES SWIMING, WHAT ELSE DO YOU HAVE?
SHOUJO MANGA.
STOP JOKING AROUND.
COME ON,
HURRY UP AND GET CHANGED.
HURRY UP!
LET'S GET TO THE SWIMMING POOL QUICKLY.
AND THE REST OF THE SWIMMING CLUB MEMBERS

LET'S GO TO WHERE AOI IS.
I'M NOT GOING TO GIVE UP SWIMMING.
I'M GOING TO TRAIN WITH COACH SUZUGAWA.
TO A PLACE WHERE I LOVE TO BE...

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 Don't host the files in online photo albums

5 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

6 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

7 Please cease distribution once this project is licensed in english

S.P.Y

By UKYOU AYANE

Scanner:
Alessia-chan

Proofreader:
JiN

Translations:
Nanachan

Edited by:
Mya

QC:
Maris

SHOUJO MANGA MANIAC

http://kawaiiness.free.fr/

S.P.Y
Welcome to Swim Paradise
vol.11

I'M GOING TO TRAIN WITH COACH SUZUGAWA.

.....
WHEN COACH ASKED YOU TO GO WITH HER...
DID THAT MAKE YOU HAPPY?
ANYTHING IS FINE WITH YOU, AS LONG AS YOU BENEFIT?

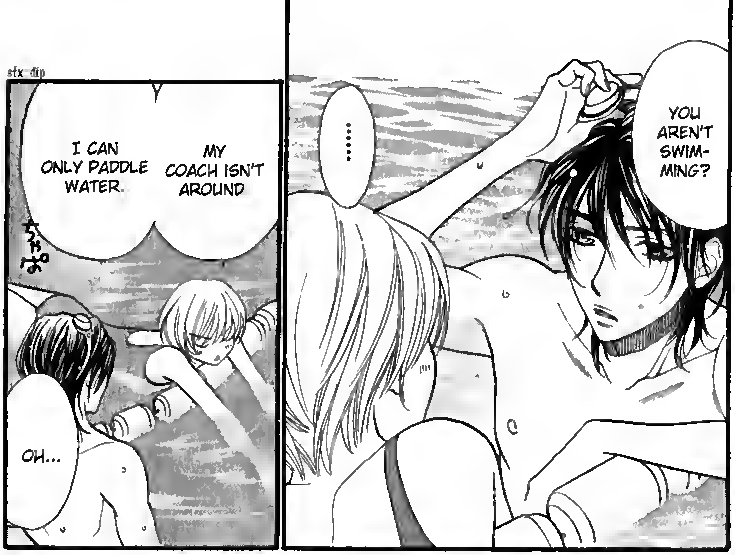
AT LEAST YOU'RE HONEST.
HEY, TOMOYA ..
FINE...
DO WHATEVER YOU LIKE.

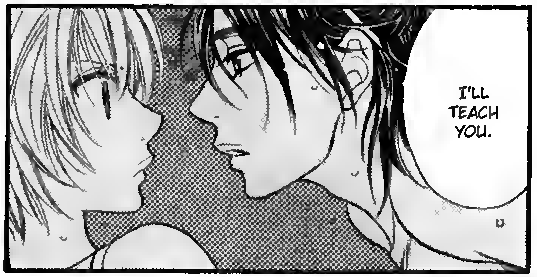
AOI,
ARE YOU...
GOING TO TRAIN WITH MY MOTHER ...?

WHY NOT?

I SEE...
AOI'S GOING TO LEAVE..!
THIS PLACE

TO FINALLY PERSUADE YOJI TO COME BACK...
IT TOOK ME SO MUCH WORK...
sfx: drag x3
sfx: splash x3
たら
ぱしゃ
I'M NOT MOTI-VATED ...


YOU AREN'T SWIMMING?
.....
MY COACH ISN'T AROUND
I CAN ONLY PADDLE WATER.
OH...


I'LL TEACH YOU.

WHY ARE YOU SO UPSET?

NOT TODAY.

sfx: splash x2
HE SHOULDN'T HAVE BROKEN HIS PROMISE TO COACH ME!
ざぱ
ざぱ
I'M NOT UPSET.. I JUST THINK...
AT LEAST HE COULD HAVE TOLD ME FIRST!
I DIDN'T KNOW HE WAS SUCH A HEARTLESS PERSON!
WELL, I'VE GOT AN IDEA.

YOU FORCED ME TO JOIN,
DO THE SAME WITH HIM. TELL HIM YOU DON'T WANT HIM TO LEAVE.
I'M SWIMMING IN THIS POOL BECAUSE YOU WERE SO PERSISTENT.

EVEN THOUGH. .
I'M NOT EXACTLY THRILLED TO BE HERE.

DON'T MAKE THESE DECISIONS ON YOUR OWN!
WAH
WAH
IS HE GOING TO ABANDON ME?
IS HE SO KEEN TO JOIN MY MOTHER?
THERE'S SO MUCH I HAVE TO SAY TO YOU...

ARE YOU. .
DETERMINED TO LEAVE?
Carry

YOU THERE! MAKE WAY!
sfx: thud
sfx: tremble x3
WHAT...
TURN
HEY...
GWAH!
HEY!

WHAT ARE YOU TRYING TO DO?
DON'T LEAVE.
grab squeeze
ぎゅ

BUT...
I'VE COME UP WITH MANY REASONS, BUT...
MAYBE,
YOU'LL HAVE MORE OPPORTUNITIES IF YOU JOIN MY MOTHER
BUT..
NO MATTER WHAT HAPPENS...
I WANT YOU TO STAY HERE.
I DON'T WANT YOU TO LEAVE.

WHY...?
books
books
WHY DON'T YOU WANT ME TO LEAVE?
BECAUSE!

I ASKED YOU WHY!
WHY WOULDN'T YOU KNOW?!
I DON'T KNOW!
I DON'T KNOW!
I JUST DON'T WANT YOU TO!
.....
YOU...
FORGET IT! IT'S A WASTE OF TIME TALKING TO YOU!
GET OUT!
AH... AH...
WAIT... WAIT A MINUTE!
WAIT, WELL...
LET'S MAKE A BET.

IF I BEAT YOU IN A SWIMMING RACE..
THEN YOU HAVE TO STAY.
YOU REALLY...
ARE AN IDIOT.

JUST...
ONCE...
I KNOW...
sfx: splash

BUT, I'M AN IDIOT.
I CAN'T BEAT YOU.

THAT'S WHY I'LL TRY MY BEST...
AND NOT GIVE UP.

はぁっ
はぁ
sfx: huff x3
THAT'S WHY...
はぁっ
sfx: splash

YOU CAN'T BEAT ME.
GOODBYE.
I COULDN'T TELL HIM
I KNEW ALL ALONG THAT THIS WOULD HAPPEN.

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 Don't host the files in online photo albums

5 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

6 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

7 Please cease distribution once this project is licensed in english

S.P.Y

By UKYOU AYANE

Scanner:
Alessia-chan

Proofreader:
JiN

Translations:
Nanachan

Edited by:
Mya

QC:
Maris

SHOUJO MANGA MANIAC

http://kawaiiness.free.fr/

S.P.Y
vol.12
Welcome to Swim Paradise

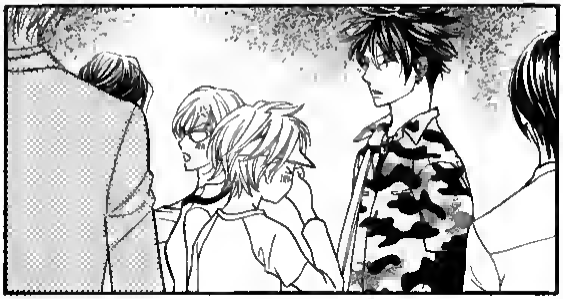
"GOODBYE."

PERHAPS I WAS...
GOODBYE?
JUST LIKE THAT?
OVERLY CONFIDENT.
I KNEW I WOULDN'T BEAT HIM. AND YET!...

I DIDN'T EXPECT "GOODBYE."
I WAS EXPECTING...
SOMETHING DIFFERENT.

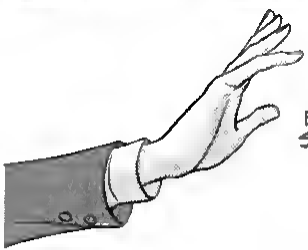
EVEN THOUGH
I WAS ONLY HERE FOR A SHORT TIME, I'M THANKFUL TO EVERYONE WHO TOOK CARE OF ME.
clank
CHIHARA.
GOODBYE,

ARE YOU READY?
IT'S TIME TO LEAVE
HURRY UP AND GET IN THE CAR
MOM...
excited
maki-chan!
did you come here to see me?
You don't know what's going on
Ah! come on in and have some tea!



MOM IS RIGHT IN FRONT OF ME.

WITHIN MY REACH.



BUT NOW I REALIZE...
SHE'S NOT IMPORTANT
TO ME ANYMORE

I STILL...
HAVE TO RETURN SOMETHING TO YOU!
SO...

DON'T EMBARRASS YOURSELF.
ONCE CHIHARA HAS MADE A DECISION,
NO ONE CAN CHANGE HIS MIND.
DON'T THINK YOU'RE SO IMPORTANT.
SFX: SMACK

I'M... NOT TALKING TO YOU RIGHT NOW.
DON'T INTERRUPT ME!
NAGI!
.....

WAIT A MINUTE!
THIS IS THE FIRST TIME SHE CALLED MY NAME.
MOM...
CHIHARA!
sfx clatter
BUT, THAT DOESN'T MATTER TO ME NOW.
click

CHIHARA,
OPEN THE DOOR.
THE DOOR..
IS LOCKED FROM THE INSIDE
THIS IS THE KEY FOR THAT DOOR..
YOJI...
BUT IS THIS THE RIGHT THING TO DO?
.....
GIVE IT TO ME.

clank
I'VE STARTED SWIMMING AGAIN.
IT WAS BECAUSE YOUR DAUGHTER ENCOURAGED ME.
EXCUSE ME,
BUT I NEED TO LEAVE FOR WORK.
YOJI ..
IN THAT CASE,
YOU KNOW HOW IT FEELS.
I JUST...

OKAY.
I DON'T WANT...
YOU MENTIONED RETURNING SOMETHING TO ME?
WHAT TRICKS ARE YOU UP TO NOW?
SWIM GOG-GLES.
THAT WAS A GIFT.
AND MANGA...
.....
I DON'T WANT THEM BACK.
KEEP THEM.
TO LET AOI LEAVE MY SIDE.
LASTLY,
JUST THIS ONCE...
I WON'T ALLOW IT.

COACH ME IN SWIMMING.
HOMP
RIGHT NOW, IT WON'T TAKE LONG
HEY... HEY, WAIT...
WHAT ARE YOU DOING?!
HEY, I TOLD YOU TO WAIT...
HEY...
JUST STAY A WHILE LONGER
SFX splash

I DON'T WANT HIM TO LEAVE.
I AM TOTALLY AWARE.
I KNOW WHAT THIS MEANS TO ME.

THAT'S WHY I WANT TO TEASE HIM.
I WILL REGRET LEAVING HERE.
SO THAT LATER, AOI...

YOU ..
WHAT KIND OF JOKE IS THIS.
WELL...
GOODBYE.

AOI LEFT.
WE DIDN'T KEEP IN CONTACT, SO I DON'T KNOW IF HE HAS ANY REGRETS.
AND I REALIZE NOW...
I DON'T EVEN KNOW HIS EMAIL ADDRESS OR PHONE NUMBER.
stk. sweep
I'M INDEED AN IDIOT...

WELL,
IT'S BEEN TWO WEEKS SINCE THAT INCIDENT.
TIME TO SWIM.
EVER SINCE THEN,
sfx: splash
YOSI AND THE OTHER SWIM-CLUB-MEMBERS HAVE STOPPED COMING HERE.
I'M THE ONLY ONE WHO SWIMS HERE.

"YOU CAN HOLD YOUR BREATH FOR A VERY LONG TIME, SO IT'S FINE."
"BUT,"
"IF YOU FEEL UNCOMFORTABLE, THEN LOOK AHEAD."
"YOU'LL SEE YOUR GOAL RIGHT IN FRONT OF YOU."

YOJI!!
sfx: glare
YOU! YOU'VE BEEN SLACKING OFF FOR THE PAST TWO WEEKS!
IS IT WORK?!
sfx: Hmm?
なぬっ
YOJI-KUN, SHALL I TIME YOU?
Let me tell you
CLUB ACTIVITIES USUALLY SLOW DOWN DURING EXAMS.
No matter what, it's more important to graduate.

HMM, NO. YOU CAN TIME OTHER PEOPLE.
SURE...
ACTUALLY,
THE EXAMS ARE JUST AN EXCUSE.
COME TO THINK OF IT...
YOU'VE BEEN WEARING THIS TO SWIM EVERY DAY.

AOI...
THATS' WHY WE DON'T WANT TO ADMIT DEFEAT.
sfx: splash
HAS BEEN GENEROUS IN GIVING ME THINGS.
I SHOULD GIVE HIM SOMETHING IN RETURN.

I'LL PAY HIM BACK DOUBLE.

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 Don't host the files in online photo albums

5 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

6 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

7 Please cease distribution once this project is licensed in english

S.P.Y

By UKYOU AYANE

Scanner:
Alessia-chan

Proofreader:
JiN

Translations:
Nanachan

Edited by:
Mya

QC:
Maris

SHOUJO MANGA MANIAC

http://www.shoujo-manga.org

COME TO THINK OF IT,
stx flash
WORKING HERE...
stx flash
SWIMMING..
stx flash
I FORGOT TO TELL YOU PLEASE DON'T ARRANGE ANY MORE PHOTO SHOOTS FOR ME
AH
YOJI, CAN WE TALK?
IT'S ABOUT YOUR NEXT PHOTO SHOOT...
OKAY, WE'RE DONE.
GOOD WORK TODAY.
HUH...?
SHUEISY
ROAD
No.7
夏:夏を乗り切る
100のアイテム
夏のデートは
浴衣でキメろ!
男子コスメ最前線
シルバー和アクセで魅せる!
人気ブランド新作カタログ

BUT NOW, I REALIZE...

I JUST DID THEM BECAUSE SOMEBODY ASKED. IT'S AS SIMPLE AS THAT...

sfx splash

sfx drip

I'VE DECIDED TO QUIT.

I DIDN'T CHOOSE TO DO THEM.

YOJI!
はあ
はあ
sfx: huff huff
Hup hup!
YOU QUIT YOUR JOB?
THAT MUST'VE BEEN TOUGH!
AH, YES.
HOW MANY LAPS DID YOU SWIM TODAY?
TEN!
SO YOU REALLY QUIT!

Ah~ What a prey~
I FEEL SAD THOUGH. THEY CHANGED THE BILLBOARD.
NO MORE GUY WITH A MOLE ON HIS BUTT.
ON HIS WAIST.
On his butt.
IT DOESN'T MATTER
BECAUSE NOW I'M DOING SOMETHING THAT I ENJOY
WHAT'S YOJI DOING NOW, YOU ASK~?
HE'S COACHING ME IN SWIMMING

IT'S ALREADY BEEN A YEAR SINCE AOI LEFT.
YOJI HAS BECOME THE NEW CAPTAIN.
I COACH SOME PEOPLE TOO. BUT JUST A FEW
And they're all guys.
FURTHERMORE...

click
LAP-
00'00"32
00'00"00
I'LL BE PARTICIPATING IN A REGIONAL QUALIFYING COMPETITION. IT'S BEING HELD NEXT WEEK.
HOW IS IT?
NOT GOOD
.....
Next week—
NOT GOOD?
.....
.....
WHY DON'T YOU CONSIDER TAKING OFF THAT NECK-LACE?
sfx shake shake
NO.
EVEN THE TINIEST THING CAN SLOW YOU DOWN
YOU BRING THIS UP EVERY TIME YOU'RE NOT HAPPY
DON'T TELL ME..
ARE YOU JEALOUS BECAUSE THIS NECKLACE WAS AOI'S?
THAT'S RIGHT. NOT GOOD ENOUGH
Not even close

YES.
.....
.....
.....
Joke...?
OKAY! TEN MORE LAPS!
NOW YOU CAN JOKE LIKE A NORMAL PERSON.
Yes, yes
YOU'VE IMPROVED.
Ha haha ha!
.....
.....

University undergraduate with lots of free time
HOW'S HER PROGRESS..?
NAGI IS WORKING SO HARD.
TOMOYA-KUN
SLOW.
SHE JUST RECENTLY LEARNED HOW TO COME UP FOR BREATH
JUST... RECENTLY?
.....
YES.
AND THE QUALIFYING COMPETITION IS NEXT WEEK.
BUT..

OH YEAH.
HERE'S THE DVD.
You're so stubborn...
FINE
WHY NOT?
NO.
WHY NOT THE BUTTERFLY STROKE?
SHE PREFERS TO PRACTICE THE BUTTERFLY STROKE
SO IT'S TOUGH TO DECIDE WHICH STROKE STYLE TO ENTER HER IN
IT'S AN INTERNATIONAL COMPETITION.
BUT IT'S ONLY THE PARTS WHEN AOI WAS ON.
WHAT'S WHAT HE TOLD ME.
DO YOU WANT IT?

sfx rub rub
がっしゅ
がっしゅ
AND . I DON'T HAVE A DVD PLAYER
I'VE ALREADY SEEN IT.
AND I RECORDED IT ON A VIDEO-TAPE
すたすた
sfx shuffle
IT'LL PLAY ON A COMPUTER WE CAN WATCH IT IN MY ROOM
BUT IF YOU DON'T WANT IT, I'LL THROW IT AWAY.
I JUST DON'T WANT ANYBODY TO SEE ME WHILE I WATCH IT.
TRUTHFULLY,
I WANT IT.
204

HOW I'LL REACT WHEN I SEE IT...
THIS IS THE FIRST INTERNATIONAL COMPETITION FOR JAPAN'S CHIHARA, AND YET HE WAS ABLE TO PROCEED THROUGH THE QUALIFYING ROUNDS.
BECAUSE I'M NOT SURE.
LOOK.
HE TOOK OFF HIS EARRING.
OKAY, GET SET.
AOI...
I ONLY NOTICED THAT HE TOOK OFF HIS EARRING WHEN I WATCHED IT AGAIN FOR THE THIRD TIME.
6

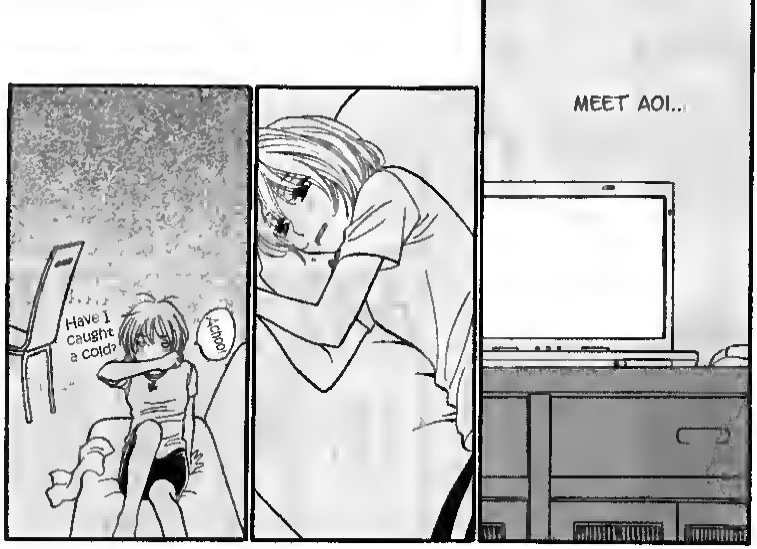
AFTER WATCHING IT THE FIFTH TIME...
THE GOLD IS WITHIN HIS REACH.
I REALIZED THAT FOR THE FIRST TIME, HE'S WEARING A SWIM CAP
AND WHEN I WATCHED IT FOR THE FOURTH TIME
JAPAN'S CHIHARA IS NOW IN THIRD PLACE
TEN MORE METERS..
FIVE MORE METERS...
CHIHARA HAS TAKEN THE LEAD.
I FELT...
THE DISTANCE BETWEEN US.
6
CHIHARA WINS!
GOLD MEDAL!

A LONG DISTANCE.
CHIHARA HAS WON!
THIS SEVENTEEN YEAR OLD, WHO WAS PREVIOUSLY AN UNKNOWN, HAS CLINCHED THE GOLD!
HIS COACH, SUZUGAWA MAKI, FIVE TIME GOLD MEDALIST, IS ALSO SMILING.
I CAN ONLY WATCH FROM AFAR ..
THIS IS SO FRUSTRATING.

THE THINGS THAT I WANTED TO DO
IN A BLINK OF AN EYE,
THAT'S...
I CAN ONLY WATCH HIM FROM AFAR,
BUT
WHAT HE CHOSE...
HE'S IN A PLACE LIKE THAT...
I DID AT LEAST TRY MY BEST.
I, TOO, CAN ONLY WATCH YOU.
BUT...
YOU'RE NOT DOING NOTHING
YOU'VE ALSO BEEN WORKING HARD.
"IF YOU FEEL UNEASY, THEN LOOK AHEAD."

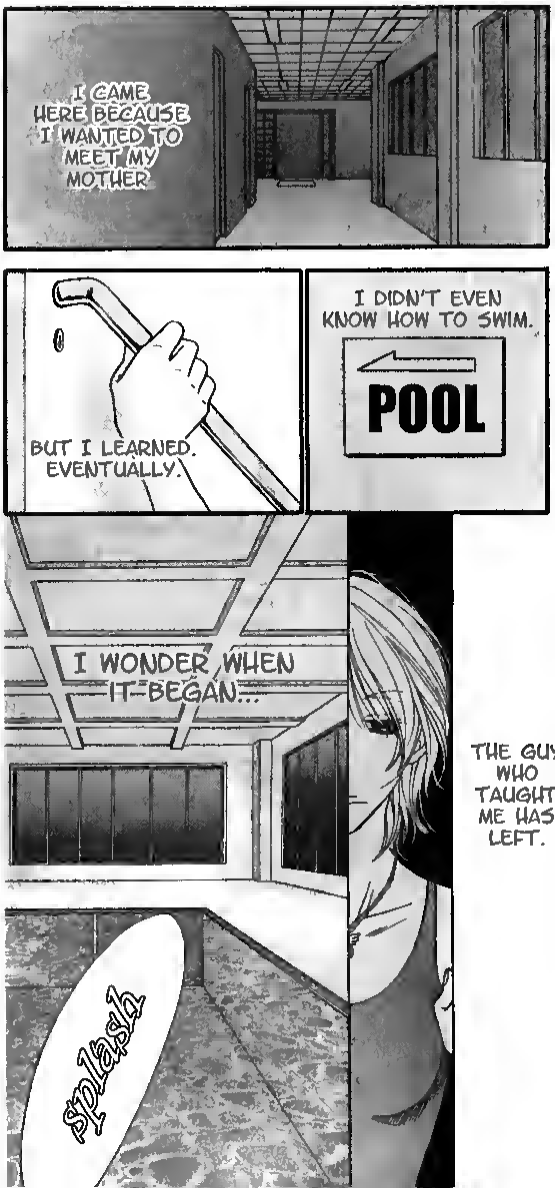
"YOU'LL BE ABLE..."
YOU TWO ARE HUGELY DIFFERENT, BUT THAT DOESN'T MATTER
"TO SEE YOUR GOAL."
AS LONG AS YOU KEEP SWIMMING, ONE DAY.
beep
YOU'LL GET THERE TOO.
THAT'S WHAT YOU HOPE FOR, RIGHT?
TO MEET CHIHARA THERE?

I WANT TO WATCH IT AGAIN.
HE COULD AT LEAST CALL THE DORMITORY.
INGRATE!
HE NEVER EVEN KEPT IN TOUCH!
HE'S SUCH A HEART-LESS JERK!
I WANT TO MEET HIM...
I REALLY WANT TO MEET HIM...


MEET AOI..
Have I caught a cold?
Achoo!

HE ONLY COVERED HIMSELF WITH A BLANKET ...!
So infuriating.

clatter
THAT'S WHY I SHOULD SWIM
HMMM...
MAYBE I SHOULD GO FOR A SWIM.
scratch
BUT I CAN'T MEET HIM.


I CAME HERE BECAUSE I WANTED TO MEET MY MOTHER
BUT I LEARNED. EVENTUALLY.
I DIDN'T EVEN KNOW HOW TO SWIM.
POOL
I WONDER WHEN IT BEGAN...
THE GUY WHO TAUGHT ME HAS LEFT.
splash

HE'S THE REASON...
THAT I'M SWIMMING RIGHT NOW.

sfx: blush
ガ
HEY.
すたすたすた
sfx: shuffle
sfx: grab
ガっ
HEY.

WHY ARE YOU SWIMMING HERE?
.....
OUTSIDERS AREN'T ALLOWED IN HERE
NO!
LOOK AT ME WHEN YOU'RE TALKING TO ME
WHAT ARE YOU SAYING?

sfx pull
くいっ
LOOK AT ME.
NO!
NAGI!
sfx splash
sfx huff huff huff
はあっ
はあ
はあ
NAGI...

I WANTED TO MEET YOU...
THAT'S WHY I WORKED SO HARD TO WIN THE GOLD MEDAL.
IT'LL BE A NEW NECKLACE...
AND I'LL GIVE IT TO YOU.

THAT'S NOT NECESSARY.
I WANT TO WIN IT ON MY OWN.

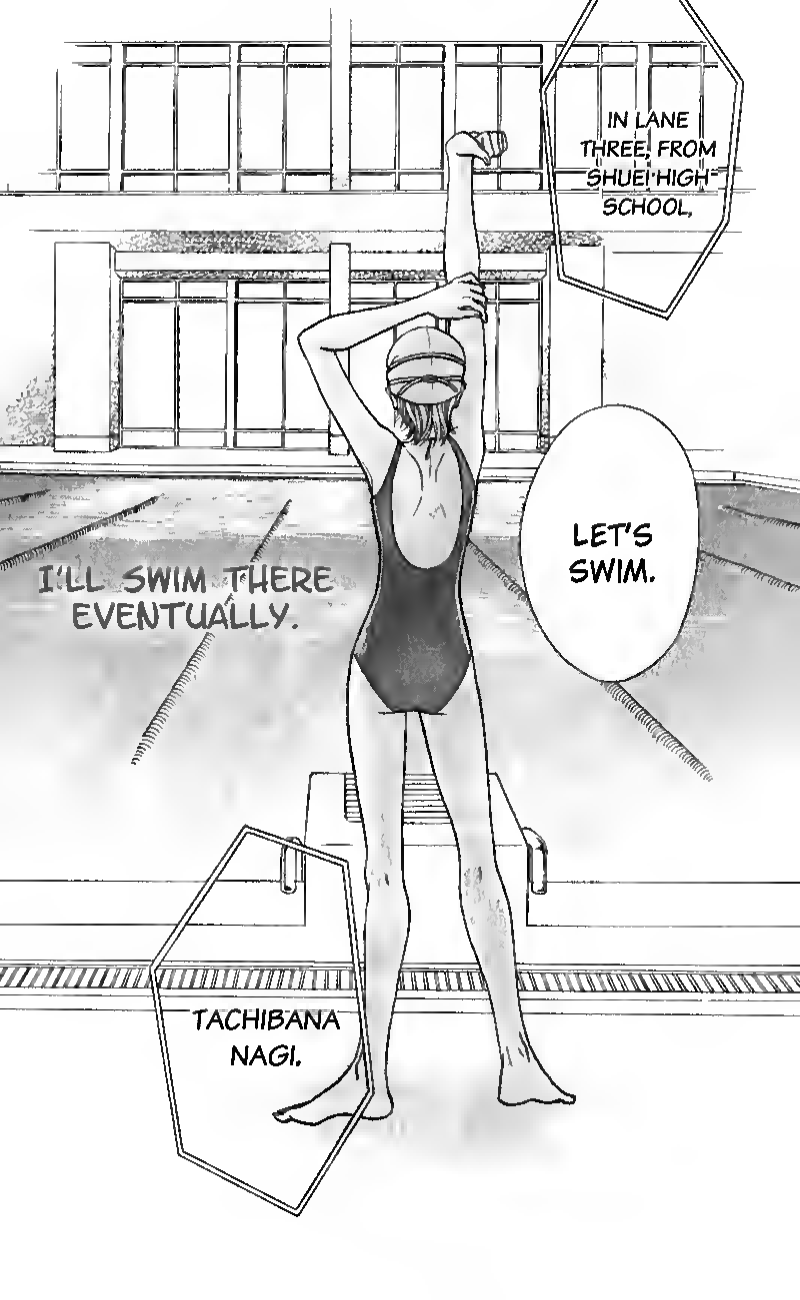
I CAN'T BE LIKE I WAS IN THE PAST.
NOW...
WHEN I WAS ALWAYS TAKING THINGS FROM YOU.
THE ONLY WAY I CAN REPAY YOU IS TO SWIM.
SO...

AND THE DAY
AFTER THAT...

I'LL CONTINUE TO SWIM.

sfx: stare stare
カコカコ
カコカコ
AOI IS GOING ABROAD FOR INTENSIVE TRAINING.
Aoi
I'm leaving too.
Hurry up
HEY NAGI, YOJI-KUN IS CALLING YOU...
Sending...
I'LL BE TAKING PART IN A COMPETITION FOR THE FIRST TIME.
COMING...

STAY CALM
SWIM THE WAY YOU DO DURING PRACTICE...
FANCY SEEING YOU HERE, COACH SUZUGAWA
ARE YOU HERE TO WATCH THE COMPETITION?
BUT EVEN THOUGH IT'S LONG...
I'M OPTIMISTIC
WAIT FOR ME...
WELL...
THE JOURNEY AHEAD OF ME IS LONG...


IN LANE THREE, FROM SHUEI HIGH SCHOOL,
LET'S SWIM.
I'LL SWIM THERE EVENTUALLY.
TACHIBANA NAGI.

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 Don't host the files in online photo albums

5 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

6 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

7 Please cease distribution once this project is licensed in english